

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Bruns
E2L 2B9

Title - Sujet VAC Nurses	
Solicitation No. - N° de l'invitation 51019-145039/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 51019-145039	Date 2015-02-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-020-3570	
File No. - N° de dossier PWB-4-37103 (020)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-12	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Donovan, Janine PWB	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb020
Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-5347 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

51019-145039/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

51019-145039

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

PWB-4-37103

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwb020

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification de l'invitation numéro 1 est soumise et comprend la modification numéro 1 suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de demande de proposition entre en vigueur dès maintenant.

L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Modification numéro 1

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
51019-145039/A	001	pwb020
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
51019-145039	PWB-4-37103	

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1

L'Appendice A à l'Annexe A – Énoncé des travaux précise un nombre total de 308 de jours à North Bay et une seule ressource pour cet emplacement. Il faudrait donc qu'une seule ressource travaille 5,9 jours par semaine. Pourriez-vous donner des précisions?

Réponse 1

Le chiffre indiqué dans la colonne Nombre moyen d'heures par semaine et celui indiqué dans la colonne Nombre total de jours requis ne sont que des estimations. Les deux chiffres n'ont pas à concorder. Pour l'emplacement de North Bay, il pourrait arriver, pendant la durée du contrat, que l'entrepreneur soit appelé à fournir les services de deux ressources principales. En pareils cas, la ressource de remplacement de l'entrepreneur devra assumer le rôle de deuxième ressource.

Question 2

L'Appendice A à l'Annexe A – Énoncé des travaux précise un nombre total de 136,4 jours à Winnipeg et de 114,4 jours à Regina. Le nombre moyen d'heures par semaine est de 15 h. Pourriez-vous expliquer pourquoi le nombre moyen d'heures par semaine et le nombre total de jours par année ne s'équilibrent pas?

Réponse 2

Le chiffre indiqué dans la colonne Nombre moyen d'heures par semaine et celui indiqué dans la colonne Nombre total de jours requis ne sont que des estimations. Les deux chiffres n'ont pas à concorder.

Question 3

Il est précisé au point 1, sous la rubrique Exigences obligatoires, à l'annexe C : « Diplôme d'une université reconnue avec spécialisation acceptable en sciences infirmières – p. ex. B.Sc.inf.; B.A. avec majeur en sciences infirmières; baccalauréat ès sciences en soins infirmiers psychiatriques; baccalauréat en sciences de la santé (soins infirmiers psychiatriques). » Par contre, une expérience à titre d'infirmier psychiatrique autorisé ou à titre d'infirmière psychiatrique autorisée est précisée plus bas, aux points 3 et 4 des Exigences obligatoires et aux points 1, 2 et 3 des Exigences cotés.

D'après notre expérience, un infirmier psychiatrique autorisé ou une infirmière psychiatrique autorisée a suivi un programme de deux ou trois années dans un milieu non universitaire et ne détient pas un baccalauréat en sciences infirmières, mais il ou elle possède un agrément valide pour la pratique des soins infirmiers psychiatriques. Pouvez-vous confirmer que le titre d'infirmier psychiatrique autorisé ou d'infirmière psychiatrique autorisée satisfait à l'exigence obligatoire suivante : baccalauréat ès sciences en soins infirmiers psychiatriques ou baccalauréat en sciences de la santé (soins infirmiers psychiatriques)?

Réponse 3

Une ressource proposée qui détient un agrément valide d'infirmier autorisé ou d'infirmière autorisée ou d'infirmier psychiatrique autorisé ou d'infirmière psychiatrique autorisée devra tout de même satisfaire aux exigences liées aux études précisées au point 1, Exigences obligatoires, à l'annexe C, peu importe les exigences liées aux études appliquées pour obtenir son agrément. Autrement dit, un infirmier psychiatrique ou une infirmière psychiatrique doit détenir un baccalauréat en sciences infirmières.